

2006. január 18., csütörtök

HATÁLYOS SZÖVEG

MÓDOSÍTÁSOK

Módosítás: 13

148. cikk

**Rendzavarás a Közgyűlésben**

*Amennyiben a rendzavarás a parlamenti ügyrend akadályozásával fenyeget, az Elnök a rend helyreállítása érdekében átmenetileg berekesztheti vagy félbeszakíthatja az ülésnapot. Amennyiben az Elnök nem talál meghallgatásra, elhagyja az elnöki széket; az ülés ezzel félbeszakad. Az ülést az Elnök hívja össze újra.*

**A belső fellebbezés módjai**

*Az érintett képviselő belső fellebbezést nyújthat be az Elnökséghez az Elnök által megállapított szankció közzétételét követő két héten belül; a fellebbezés a szankciót felfüggeszti. Az Elnökség legkésőbb négy héttel a fellebbezés benyújtása után a megállapított szankciót megsemmisítheti, jóváhagyhatja vagy enyhítheti, az érintett képviselő rendelkezésére álló külső jogorvoslati lehetőségek sérelme nélkül. Amennyiben az Elnökség a megállapított határidőn belül nem határoz, a szankciót semmisnek kell tekinteni.*

Módosítás: 14

XVIA. melléklet (új)

**XVIA. MELLÉKLET**

**Iránymutatások a képviselők magatartására vonatkozó szabályok értelmezéséhez**

1. Meg kell különböztetni egymástól a vizuális jellegű megnyilvánulásokat – amelyek abban az esetben tolerálhatók, ha nem sértők és/vagy becsületsértők, bizonyos ésszerű határokat nem lépnek át és nem teremtenek konfliktust – a parlamenti tevékenység bármilyen tevékeny megzavarásától.
2. A képviselőnek kell viselnie a felelősséget, ha az alkalmazásban álló vagy segítségével a Parlamentbe bejutó személyek az intézmény helyiségeiben nem tartják tiszteletben a képviselőkre vonatkozó magatartási szabályokat.

*Az elnök vagy képviselői gyakorolják a fegyelmi hatáskört a személyek, illetve a Parlament helyiségeiben tartózkodó más külső személyek tekintetében.*

P6\_TA(2006)0022

**A Kisvállalkozások Európai Chartájának végrehajtása**

**Az Európai Parlament állásfoglalása a Kisvállalkozások Európai Chartájának végrehajtásáról (2005/2123(INI))**

Az Európai Parlament,

- tekintettel a lisszaboni stratégia féldős felülvizsgálatáról szóló 2005. március 9-i állásfoglalására <sup>(1)</sup>,
- tekintettel a 2000. márciusi lisszaboni Európai Tanács elnökségi következtetéseire,

<sup>(1)</sup> HL C 320. E, 2005.12.15., 164. o.

2006. január 18., csütörtök

- tekintettel a 2002. márciusi barcelonai Európai Tanács elnökségi következtetéseire,
  - tekintettel a Wim Kok által elnökölt magas szintű csoport jelentésére, amely a barcelonai Európai Tanácsot követően született,
  - tekintettel a 2005. márciusi brüsszeli Európai Tanács elnökségi következtetéseire,
  - tekintettel a Bizottságnak a „Közös munkával a növekedésért és a munkahelyekért: A lisszaboni stratégia új kezdete” című 2005. február 2-i közleményére (COM(2005)0024),
  - tekintettel a Bizottságnak a Kisvállalkozások Európai Chartájának végrehajtásáról szóló ötödik jelentésére (COM(2005)0030),
  - tekintettel a santa maria da feirai Európai Tanács által 2000 júniusában jóváhagyott Kisvállalkozások Európai Chartájára,
  - tekintettel „Az európai versenyképesség megerősítése: az ipari változások következményei a politikára és a KKV-k szerepére” című 2005. június 9-i állásfoglalására <sup>(1)</sup>,
  - tekintettel eljárási szabályzatának 45. cikkére,
  - tekintettel az Ipari, Kutatási és Energiaügyi Bizottság jelentésére, valamint a Gazdasági és Monetáris Bizottság és a Foglalkoztatási és Szociális Bizottság véleményére (A6-0405/2005),
- A. mivel az Európai Tanács stratégiát fogadott el Európának a világ legversenyképesebb tudásalapú gazdaságává tételére,
- B. mivel a Bizottság kezdeményezte a „think small first” („előbb kicsiben gondolkodni”) politikáját, illetve új programok elindítását, nevezetesen egy Vállalkozói Cselekvési Tervet javasolt a kis- és középvállalkozások (KKV-k) támogatására,
- C. mivel a Bizottság a lisszaboni stratégia fellendítéséről szóló 2005. február 2-i közleménye nem foglalkozik a kisvállalkozásokkal, noha a lisszaboni Európai Tanács kijelentette, hogy ezek a kisvállalkozások jelentik az európai gazdaság vázát és a munkahelyteremtés alapját,
- D. mivel a Kisvállalkozások Európai Chartáját az Európai Unió tagállamai, a csatlakozni kívánó és a tagjelölt országok is és a Bizottság is elfogadta, 35-re emelkedett azon országok száma, ahol e Charta alkalmazandó; mivel a Charta alkalmazási mechanizmusai nyílt koordináción alapulnak,
- E. mivel a Bizottság válaszolt az Európai Unió szintjén végrehajtandó reformok 8 fő akcióra összpontosító legfőbb útmutatásait, amelyeket mintegy 100, 2008-ig végrehajtandó szabályozási, finanszírozási és politikafejlesztő tevékenység kísér,
- F. mivel az Európai Tanács a Charta gyorsabb megvalósítására hívott fel,
- G. mivel a szakmai szervezetek aktív szerepet játszanak a Charta alkalmazásában, és tovább kívánják erősíteni a végrehajtásában való részvételüket; mivel a Charta tartalmának megítélése a kisvállalkozások részéről pozitívnak mutatkozott,
- H. mivel a kis- és mikrovállalkozásokról továbbra is kevés pontos információ áll rendelkezésre, és mivel e vállalkozások nem megfelelő ismerete fékezi a vállalkozásokkal kapcsolatos hatékony politikák kifejlesztését,
- I. mivel a Tanács ajánlása nyomán a Bizottságnak a Charta végrehajtásáról szóló ötödik jelentése a tíz cselekvési irányból háromra vonatkozik, nevezetesen a vállalkozói szellem oktatására, a jobb szabályozásra és a szakképzett munkaerőhiány enyhítésére,

(<sup>1</sup>) Elfogadott szövegek, P6\_TA(2005)0230.

2006. január 18., csütörtök

- J. mivel a kis- és kézműves vállalkozások az európai foglalkoztatás növekedésének két mozgatója; továbbá mivel meghatározó szerepet játszanak a versenyképesség, az innováció és a szakképzés terén, valamint a városi és vidéki környezetben a társadalmi kohézió alapvető tényezői,
- K. mivel a magas szintű csoport, a Bizottság és az Európai Tanács új kezdetet javasolt és határozott meg a lisszaboni folyamat számára,

### **A Kisvállalkozások Európai Chartája**

1. üdvözi a Chartának az Európai Uniót kívül történő alkalmazását; úgy véli, hogy a Charta pozitív szerepet játszhat a csatlakozni kívánó és a tagjelölt országok felkészülésében, valamint hogy annak végrehajtását az előcsatlakozási stratégia keretében is ösztönözni kell;
2. kiemeli a tagállamok és az EURO-MED partnerországok felelősségét a Charta körültekintőbb végrehajtása során, és a területre vonatkozó bevált gyakorlat megosztása révén ösztönzi őket az egymástól való tanulásra;
3. kiemeli a kisvállalkozások jelentőségét az erősebb, tartós növekedés, valamint több és jobb munkahely kialakítására irányuló lisszaboni célok teljesítésében;
4. támogatja a Charta társult államokban történő alkalmazásának elvét; úgy véli, hogy az kiváló eszközt jelent ezen államok jogszabályainak az Európai Unió jogrendszeréhez való közelítéséhez; kifejezi óhaját, hogy a Charta jelentős helyet kapjon az európai szomszédsági politika projektjeiben;
5. úgy ítéli meg, hogy az államok közötti nyílt koordináció módszere hatékony, de hogy annak alkalmazása nem mentheti fel a Bizottságot a Charta végrehajtásában való aktív részvétel alól;
6. kifejezi óhaját, hogy a kisvállalkozások szakmai szervezetei erősödjenek meg, különösen regionális szinten, és ezek a szervezetek fűzzék szorosabbra kapcsolataikat; úgy véli, hogy a Chartáról rendezett éves konferenciákat egyéb rendszeres találkozóknak is ki kellene egészíteniük, a tapasztalatcsere illetve a legjobb gyakorlatok népszerűsítésének strukturálása érdekében; kívánatosnak tartja a kisvállalkozások közötti együttműködési projektek előmozdítását;
7. emlékeztet rá, hogy a Charta a kisvállalkozásokra vonatkozik, és hogy ez a sajátossága adja különleges értékét; ugyanakkor kívánatosnak tartja – a sajátosságok tiszteletben tartása mellett – a Charta „kisvállalkozás” programjainak beépítését a KKV-k támogatására irányuló átfogó politikába, és ezen fellépések kiegészítését az átfogó politika által, a nemcsak közösségi szinten, hanem a tagállamokon belül is kötelező fellépésnek köszönhetően ott, ahol a legjobb gyakorlat megosztását különösen ösztönözni kell; különösen a tizedik és egyben utolsó, a kisvállalkozások érdekképviseletének megerősítésére vonatkozó cselekvési elvet, amelynek értelmében felülvizsgálják, hogy az Európai Unió és a tagállamok szintjén hogyan képviselik a kisvállalkozások érdekeit, beleértve a szociális párbeszédet is; mindez kulcsfontosságú, mivel a társadalmi partnerség jelenlegi összetétele elsősorban a nagyobb vállalkozások és alkalmazottaik érdekeit tükrözi; megjegyzi, hogy a Bizottság jelenlegi végrehajtási jelentése a Charta másik három kulcsfontosságú területére összpontosít, ugyanakkor a jelentés gyors befejezésére és közzétételére hív fel, továbbá felhívja a munkálatók képviselőit a kisvállalkozások érdekképviseletére szociális partnerként folytatott tevékenységük során;
8. emlékeztet arra, hogy a „kisvállalkozás” fogalmába különböző méretű, jellegű, tevékenységi körű, helyzetű és eltérő igényekkel rendelkező vállalkozások tartoznak; szeretné, ha a Bizottság alkalmazná a Charta mechanizmusait és együttműködne a kisvállalkozások szakmai szervezeteivel a kisvállalkozásokról, szükségleteiről és potenciáljukkal kapcsolatos információ- és adathiány orvoslása érdekében; tekintettel a kézműves vállalkozások sajátosságaira, megerősíti ezekkel a vállalkozásokkal kapcsolatos pontos gazdasági és statisztikai elemzésre, valamint a kézműves vállalkozásokra vonatkozó munkák újraindítására irányuló kérelmét;

2006. január 18., csütörtök

**A Bizottság jelentésének tartalma**

9. megállapítja, hogy a jelentés nem ad semmiféle konzekvens áttekintést az összes tagállam helyzetéről; felhívja a Bizottságot, hogy jövőbeli jelentéseiben ne csak egyes országokat elemezzen, hanem készítsen az összes tag- és társult államról kritikus, teljes és mégis kompakt értékelést, hogy konkrét összehasonlításokat lehessen végezni;

10. megütközését fejezi ki a jelentés nehezen követhető formája miatt, amely egyes változatokban tömörebb, másokban kevésbé az; nagyra értékelte volna, ha a jelentés rendszerezettebb és kritikusabb tartalmú;

11. megállapítja, hogy a vállalkozó szellem terén az eredmények meglehetősen szórványosak, és számos esetben nem eléggé hatékonyak a vállalatokra kifejtett konkrét következmények tekintetében; úgy véli, hogy a Charta végrehajtását szorosabban koordinálni kell a Vállalkozói Cselekvési Tervvel; emlékeztet rá, hogy a vállalkozások bevonása e cselekvésekbe azok sikerének létfontosságú elemét jelenti; különösen hangsúlyozza a kis- és mikrovállalkozások lehetőségei bővítésének szükségességét az európai programok kialakításakor, mivel ezek nehézségbe ütköznek az ilyen programokhoz való hozzáférés tekintetében;

12. úgy véli, hogy a KKV-megbízott hasznos szerepet tölt be, mivel kívülről összeköttetést teremt a kisvállalkozások és a közösségi környezet között, ezért kéri a Bizottságot, hogy segítse elő a megbízott, valamint a kis- és kézműves vállalkozások képviselői szervei közötti koordinációt a közösségi ügyek vonatkozásában; úgy gondolja, hogy még hatékonyabb lenne a megbízott működése, ha több megszólalási lehetősége lenne az uniós intézményekben is oly módon, hogy meghívást kapna véleményének kifejtésére a Parlament bizottságainak jogalkotási javaslatokról szóló vitáin annak érdekében, hogy a KKV-k szükségletei időben megismerhetők legyenek;

13. elismeri a kereskedelmi kamarák közötti nemzetközi együttműködés kiemelten fontos szerepét a kisvállalkozások versenyképességének javítása tekintetében, különösen egy olyan időszakban, amikor a globalizáció eredményeként egyre több vállalkozás, vállalat-összefonódás és kartell terjeszkedik nemzetközi szinten;

14. üdvözli a Bizottság hajlandóságát a KKV-knak az EU programjaihoz való hozzáféréseinek javítása tekintetében; hangsúlyozza, hogy fontos megkönnyíteni a strukturális alapokhoz való hozzáférésüket, valamint bátorítani kell a kisvállalkozások magántőkéhez jutását segítő más kezdeményezéseket, nevezetesen a nők által irányított vagy családi vállalkozásokra vonatkozó, rugalmas mikrofinanszírozási könnyítéseket előírva, hozzájárulva a tervek társfinanszírozásához megbízható és pénzügyileg hozzáférhető információt szolgáltatva, különösen az Euro Info Központokon és az Innovációs Közvetítőközpontokon keresztül;

15. kiemeli, hogy a periférikus és vidéki területeken lévő vállalkozások túlnyomórészt kis méretűek; ezért hangsúlyozza a fokozott finanszírozási igényt külön intézkedések és beruházási programok formájában, valamint az innovációs hálózat olyan mértékű kiterjesztését, amellyel bevonhatóak a regionális kisvállalkozások amelyek számára az innovációhoz történő hozzáférés alapvető fontossággal bír; javasolja olyan egyszerűsített eljárások biztosítását, amelyekkel regionális és helyi kockázati tőkealapok hozhatók létre együttműködve a műszaki fejlesztésekkel és innovációval foglalkozó intézményekkel, mint például technológiai inkubátor központokkal, csúcstechnológiai központokkal, technológiai parkokkal, stb;

16. hangsúlyozza, hogy a jelentés célja a közösségi politika kisvállalkozási dimenziójának megerősítése a legjobb gyakorlatok megállapítása és a létező politikai eszközök racionalizálása által; mivel Európában a kisvállalkozások döntő szerepet játszanak a foglalkoztatás és az innováció megteremtésében és növelésében, valamint a társadalmi és regionális fejlődés elősegítésében; úgy véli, rendkívül fontos, hogy a KKV-k szerepét és érdekeit szem előtt tartásuk bármilyen jogalkotási javaslat előkészítésekor, nem csak az olyan javaslatok esetében, amelyek kifejezetten érintik a kisvállalkozásokat;

**2006. január 18., csütörtök**

17. emlékeztet arra, hogy a kis- és kézműves vállalkozások a technológiai fejlesztés pótolhatatlan forrását képezik, kéri, hogy a „Versenyképesség és innovációs program” (CIP), és más kutatási és innovációs programok és a regionális politika könnyítsék meg ezt a fejlesztést és támogassák ezen vállalkozások kezdeményezéseit; hangsúlyozza, hogy a fejlesztés nem korlátozódhat csupán technológiai fejlesztésre, hanem a kis- és kézműves vállalkozások tevékenységeinek, szolgáltatásainak modernizációjára – beleértve a szociális és munkahelyteremtő célú modernizációt – is ki kell terjednie;
18. elismeri, hogy a tagállamok vannak a legjobb helyzetben a csődjogszabályok felügyeletét illetően; úgy gondolja azonban, hogy nem elég csupán a legjobb gyakorlatok átvétele, és ezért felkéri az Európai Uniót, hogy támogassa a regionális és helyi szintű üzleti támogatást nyújtó hálózatok továbbfejlesztését és megerősítését, amelyek segítséget nyújthatnak a kisvállalkozásoknak üzleti tevékenységük újrakezdésében;
19. üdvözli a tagállamok által a csőd törvények terén elért eredményeket; emlékeztet rá, hogy még mindig számos pénzügyi akadálya van a kis- és mikro-vállalkozások fejlődésének, nevezetesen a hitelekhez való hozzáférés terén; újra megerősíti, hogy az Európai Beruházási Bankot és az Európai Beruházási Alapot hatékonyabban kellene felhasználni ezen – különösen az innováció és technológiafejlesztés területén tevékenykedő – vállalkozások növekedésének támogatására; javasolja szélesebb körű közös európai kezdeményezések megvalósítását a kisvállalkozások létrehozásának elősegítése céljából; úgy ítéli meg, hogy az Európai Unió intézkedéseinek – a szubszidiaritás elvének megfelelően – ki kell egészíteniük és meg kell erősíteniük a nemzeti politikákat;
20. felhívja a Tanácsot és a Bizottságot a kis- és kézműves vállalkozások céljaira kialakított pénzügyi eszközök – különös tekintettel a kölcsönös garanciára – megerősítésére;
21. ismételten hangsúlyozza, hogy továbbra is számos adóteher nehezedik a kisvállalkozásokra, különös tekintettel a befektetésekre; úgy véli, hogy e cselekvési területet prioritásnak kellene minősíteni, ezáltal megkönnyítve a KKV-k számára a tőkéhez való hozzáférést; javasolja például, hogy a kisvállalkozásoknak nyújtott közösségi támogatás mentesüljön a vállalkozási adó kötelezettségétől;
22. úgy véli, hogy a kisvállalkozások létrehozására és fejlesztésére vonatkozó adóügyi és közigazgatási rendszereket egyszerűsíteni kell, és a határokon átnyúló mindenféle gazdasági tevékenységet sújtó adózási akadályokat meg kell szüntetni, például egy egységes hozzáadottérték-adó rendszeren keresztül, valamint a hátrányos adózási verseny formájában jelentkező, jogszabályba ütköző állami támogatások elleni küzdelem folytatásával; különösképpen támogatja a Bizottság által a KKV-k a székhelyük szerinti adóztatására irányuló kísérleti projektekre vonatkozóan tett javaslatot, amely rövid távú megoldást nyújt a kisvállalkozásoknak és kiegészíti a fő intézkedést ezen a területen az Egységes Összevont Társasági Adóalap (CCTB) formájában; sürgeti a tagállamokat, hogy alakítsák át és egyszerűsítsék a kisvállalkozások alapítására és fejlesztésére vonatkozó adózási rendszerüket az innovatív vállalatok ösztönzése érdekében, és töröljék el a magántőke-finanszírozás adórendszerekből fakadó hátrányait;
23. kezdeményezi nem csak a kisvállalkozások adókedvezményben történő részesítését, hanem a bürokratikus akadályok csökkentését is, különös tekintettel az indulási időszakra;
24. úgy véli, hogy a tagállamok és a Bizottság nem mérték fel, hogy mekkora kihívással néz majd szembe az Európai Unió az elkövetkező tíz évben, mivel a kisvállalkozások milliói szüntetik be tevékenységüket amiatt, hogy az irányítóik nyugdíjba mennek és fennáll annak veszélye, hogy több millió munkahely is megszűnik; úgy véli, hogy ezen vállalkozások továbbvitele és átvétele az Unió egyik legfontosabb kérdése és prioritása; kéri a Tanácsot és a Bizottságot, hogy határozzanak meg a kis- és kézműves vállalkozások továbbvitelének és átvételének megkönnyítésére irányuló stratégiát;

2006. január 18., csütörtök

25. megállapítja, hogy a tagállamok hatáselemzés terén elért eredményei igen csekélyek; továbbra is azt várja a Bizottságtól, hogy állapítsa meg e hatásértékelés végleges módszerét; felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy minden egyes szektorban határozzanak meg pontos célkitűzéseket a meglévő szabályozási keretek egyszerűsítése terén; kéri, hogy e folyamat a kisvállalkozások szempontjából tényleges egyszerűsítést eredményezzen; felszólítja továbbá a Bizottságot és a tagállamokat, hogy valóban használják fel a hatástanulmány eredményeit és dolgozzák bele a jogalkotási javaslataikba;
26. úgy véli, hogy a KKV-k számára egyenlő feltételek nyújtása érdekében a Bizottságnak biztosítania kell, hogy a tagállamokban egységesen hajtsák végre a jogszabályokat, továbbá ennek elmulasztása esetén gondoskodnia kell a gyors jogsértési eljárás alkalmazásáról;
27. kéri a tagállamokat, biztosítsák, hogy a kisvállalkozások bizonyos szabályozási kötelezettségek alól történő felmentése a Charta javaslatának megfelelően ténylegesen kerüljön végrehajtásra; hangsúlyozza, hogy a jogszabályok általános egyszerűsítése és a KKV-k – a Chartában javasoltak alapján – bizonyos szabályozási kötelezettségek alóli mentesítése hasznos eszközként szolgálnak a KKV-k számára az adminisztratív kiadásokból és eljárásokból származó terhek enyhítéséhez;
28. tudomásul veszi a vállalkozókedvre való nevelésben és a vállalkozói szellem terjesztésében tapasztalható különbségeket az iskolában; elismeri, hogy az üzleti képességek kialakítása minden tagállamban a nemzeti középiskolai nevelési programok egyik célja kell, hogy legyen; elismeri a Chartában a „vállalkozók képzésére és oktatására” vonatkozó első cselekvési elv jelentőségét, hangsúlyozza az üzleti innováció és a munkavállalói képzések támogatásának, a vállalkozói szellem korai fejlesztésének szükségét az üzleti élettel kapcsolatos tanórák és tanfolyamok biztosítása révén a középfokú oktatásban, az egyetemen és a szakképzésben, továbbá a kutatóközpontokkal való szoros együttműködés és a közigazgatás különböző ágazataival való hivatalos kapcsolatok kialakításának és a fiatal vállalkozók állami támogatásának fontosságát; úgy véli, hogy a kisvállalkozásokat egybegyűjtő üzleti csoportosulások a munkahelyteremtés egyik hatékony eszközeül szolgálhatnak;
29. úgy ítéli meg, hogy a képzés terén elért eredmények messze elmaradnak a kinyilvánított igényektől; ismételt kéri, hogy a Leonardo da Vinci ipari tanulói csereprogram keretén belül szenteljének külön figyelmet a kisvállalkozásoknak; elvárja a tagállamoktól, hogy alakítsanak ki differenciált és teljesítményközpontú képzési ajánlatokat és támogassák azokat; emlékeztet azon igényre, hogy alakítsák ki az ipari tanulók képzési csereprogramját, amely lehetővé tenné számukra egy külföldi képzési időszakot, és ezáltal ösztönözne mobilitásukat;
30. javasolja az Euro Info Központok, a Bizottság és a tájékoztatási irodák közötti együttműködés megerősítését és a kapcsolódó vállalkozói s struktúrák bevonását, ami jobb hozzáférést biztosítana a KKV-knak az információkhoz;
31. felhívja a Tanácsot, a Bizottságot és a tagállamokat, hogy kezdjék meg a Charta modernizációs folyamatát és a megvalósítási folyamat újraindítását a lisszaboni napirend prioritásaival; a Charta felülvizsgálata kell, hogy a Chartáról szóló következő éves konferencia középpontjában álljon; üdvözlí a Chartáról tartott konferenciák mostanáig követett gyakorlatát (Dublin 2004, Luxembourg 2005); támogatja a Chartáról szóló nemzeti szintű konferenciák rendezését, és azt javasolja, hogy a Chartával kapcsolatos jelentések előterjesztésének menetét kapcsolják össze a vállalkozási cselekvési terv kapcsán készített előrehaladásról szóló jelentéssel;
32. úgy ítéli meg, hogy a Chartába további prioritásokat kell bevezetni, mint például a vállalkozási kedv előmozdítása mint valós érték a társadalomban, a vállalkozási sikertelenség stigmájának jelentős csökkentése; a kisvállalkozások, oktatási és kutatási intézmények közötti megerősített együttműködés, az említett ágazat, a pénzintézetek és tőkepiacok közötti intenzív együttműködés támogatása;

2006. január 18., csütörtök

### *A Charta végrehajtásának értékelése*

33. kéri, hogy határozzák meg azon országok körét, amelyek nem hajtották végre a cselekvési elveket, és hogy az egyes prioritások mellett minden egyes ország kerüljön felsorolásra, hogy teljes képet lehessen alkotni az elért eredményekről;

34. megerősíti, hogy ha a Charta jogerővel és kényszerítő erővel rendelkezne – mint ahogy azt a Parlament többször is kérte – a tagállamok érdekelttek lennének és elmélyültebb, teljesebb elemzést lehetne végezni; aggodalmát fejezi ki amiatt, hogy a tagállamoknak túl nagy a mozgásterük az arra vonatkozóan döntésben, hogy részt vesznek-e a Charta végrehajtásában; sajnálja, hogy a tagállamok nem megfelelően hajtják végre a Chartában meghatározott cselekvéseket és nem hajtják végre a kisvállalkozások szempontjából szükséges strukturális reformokat; kéri a Tanácsot, hogy foglalkozzon a kérdéssel a Charta végrehajtását követő tevékenységekben való megfelelő részvétel érdekében;

35. kifejezi óhaját, hogy nagyobb hangsúlyt kapjanak a legjobb gyakorlatok, hogy minden egyes cselekvési elv esetében ki lehessen emelni a modellértékű tapasztalatokat; megállapítja, hogy a „Best” projektek jól működnek, és úgy véli, támogatni kellene azok szélesebb körű megismertetését;

36. fenntartja, hogy a Chartának „az internethez való hozzáférés javítására” vonatkozó ötödik cselekvési elvet részletesebben kellene vizsgálni, különösen az állami hatóságok szerepét a kisvállalkozásokkal való elektronikus kommunikáció bővítése tekintetében;

37. rámutat annak szükségességére, hogy nagyobb figyelmet kell fordítani, és jobb garanciákat kell nyújtani a mikro-, kis és közepes vállalkozások támogatására kialakított specifikus közösségi segítségnyújtáshoz való hozzáféréshez; fenntartja, hogy fel kell hagyni a bürokratikus gyakorlattal a közösségi források odaítélési eljárásai során;

38. aggodalommal tekint a kisvállalkozásokkal kapcsolatos adatok nemzeti és európai szintű hiányára; emlékeztet rá, hogy a megbízható és még teljesebb statisztikai információk lényeges eszközt képeznek a kisvállalkozások problémáinak és igényeinek tárgyalásakor;

39. felhívja a kisvállalkozások szakmai szervezeteit, hogy fejezzék ki véleményüket a Charta mind nemzeti, mind pedig közösségi szinten történő végrehajtásáról; látni akarja, hogy e szervezetek az állandó munkacsoportok felállításának köszönhetően szorosabban bekapcsolódjanak a kisvállalkozások érdekében folytatott politikák és minden közösségű szintű döntéshozatal kialakításába; kéri a tagállamokat és a Bizottságot, hogy biztosítsák a vállalatok képviselői szerveinek az európai szociális párbeszédben való teljes és független részvételét; emlékeztet rá, hogy a Chartán keresztül a Bizottság – a tagállamokkal együttműködve – adatokat gyűjthetne a kis- és mikrovállalkozásokról, és különösen a kisvállalkozások igényeiről, többek között a mikrovállalkozások termelékenységéről és megtérüléséről a középvállalkozásokkal való összehasonlításban, annak érdekében, hogy a közösségi jogalkotás jobban figyelembe vegye ezeket az igényeket és a vállalati tevékenységre vonatkozó mutatók segítségével még inkább ennek megfelelően alakítsa saját fellépéseit, programjait és politikáit;

40. síkra száll a kisvállalkozásoknak az Európai Unióban kialakult helyzetét feltáró statisztikai adatgyűjtés javítása mellett a minőségi összehasonlítás jobb biztosítása és a célirányosabb, a legjobb gyakorlatokra épített módszerek életbe léptetése érdekében;

41. kezdeményezi méltányosabb keretfeltételek kialakítását a kisvállalkozások tőketeremtésére vonatkozóan, különösen a Basel II előírásokkal kapcsolatban – ezáltal biztosítva részükre további forrásokat a kutatás és fejlesztés területén történő beruházásaikhoz, amelyek révén hatékonyan vehetnek részt a versenyben;

42. a fokozott innováció és versenyképesség érdekében szükségesnek tartja a transz-európai hálózatok hozzájárulásának növelését a technológiának és új ötleteknek a kisvállalkozások körében történő elterjedése érdekében, valamint az alkalmazottak mobilitásának ösztönzését a kisvállalkozások és a tudományos szervezetek között; szintén szükségesnek tartja olyan célzottabb kutatási programok fejlesztését, amelyek középpontjában a tudás és technológia kisvállalkozások által történő kereskedelmi alkalmazása áll;

2006. január 18., csütörtök

43. csalódását fejezi ki amiatt, hogy a Tanács tárgyalásai holtpontra jutottak a közösségi szabadalom vonatkozásában; sürgeti a Bizottságot, hogy nyújtson megfelelő jogi keretet a szabadalmak és szellemi tulajdonjogok védelméhez a kisvállalkozások és minden más, a belső piacon működő szervezet közötti innovációs ötletek elterjedésére vonatkozóan; hangsúlyozza, hogy a szabadalmi okiratok megszerzésének a kisvállalkozások számára elérhetőnek kell lennie;

44. üdvözlí a Bizottság azon kezdeményezését, hogy az átdolgozott törvényjavaslatok egy harmada visszavonásra kerüljön, ezáltal biztosítva azt, hogy az a jogszabályi környezet, amelyben a vállalkozások működnek egyszerű és magas színvonalú legyen; felkéri a tagállamokat, hogy támogassák a Bizottságot ebben a projektben nemzeti szinten megfelelő intézkedések meghozatalával; üdvözlí a Bizottság arra vonatkozó javaslatát, hogy a nemzeti és közösségi szintű új rendelkezéseket át kell vizsgálni annak érdekében, hogy megállapítható legyen, milyen – pozitív vagy negatív – hatással vannak a kisvállalkozásokra és a kisvállalkozókra; kéri a szubszidiaritás elvének szigorúbb figyelembevételét, valamint a hatásvizsgálatok és a nyilvános konzultációk szisztematikusabb alkalmazását az új politikákra vonatkozó javaslatok kialakításakor; ennek megfelelően felhívja a Bizottságot, hogy a közösségi szabályozásra vonatkozó hatásvizsgálatokat egyértelmű és jól meghatározott módon terjesszék ki a kisvállalkozásokra; úgy véli, hogy a Bizottság új jogszabályokra vonatkozó javaslatát hivatalosan ki kell terjeszteni a már meglévő jogszabályokra is, és amennyiben a rendelkezések közösségi szintjén átfedéseket tartalmaznának, úgy a feleslegeseket vizsgálják felül vagy töröljék el; felszólítja a Bizottságot, hogy állítson össze világos ütem- és akciótervet a fenti cél megvalósítása érdekében;

45. kiemeli annak szükségességét, hogy minden egyes tagállam mélyreható strukturális reformot hajtson végre a kisvállalkozások versenyképességének megerősítése érdekében, biztosítsanak kedvező feltételeket az üzleti vállalkozások, különösen a kisvállalkozások számára, és hozzák létre a teljes körűen működő belső piacot;

46. ezért kéri olyan konkrét politikák és cselekvések megvalósítását, amelyek célja a befektetések növelése nemzeti szinten; valamint megfelelő befektetési ösztönzőket kér a kisvállalkozások számára, például egyszerűsített eljárásokat a kis befektetések támogatására regionális fejlesztési alapokon, kockázati tőke alapokon (különös tekintettel az ún. „magvető tőke alapokra”), üzleti csendestárs finanszírozás és magántőke befektetések (mikro-csendestárs) valamint a köz- és magánszféra partnersége alapján működő mikro-hitel alapokon keresztül; bátorítja a források megosztását és a munkák közös végrehajtására vonatkozó információk cseréjét, a tagállamok nagyobb részvételét a tervezetek megvalósításában, valamint az adózás átláthatóságát a külföldi beruházások vonzását célzó politikák tekintetében;

47. elismeri, hogy a kisvállalkozásoknak külön segítségre van szükségük a környezetvédelmi és szociális jogszabályok végrehajtásához;

48. úgy véli, hogy a Chartának az üzleti vállalkozások ösztönzésére irányuló intézkedéseit az önálló vállalkozók esetében is alkalmazni kell, különös tekintettel a számukra oly fontos tényezőkre, mint a társadalombiztosítási rendszer, a foglalkozási kockázatok megelőzése vagy a munkanélküli biztosítás;

### ***A Charta jövője***

49. rögzíti a javaslatot, hogy a Vállalkozói Cselekvési Terv előrehaladási jelentéseit kössék össze a Charta felülvizelési mechanizmusával és adott esetben a cselekvési terv tartalmát és prioritásait vizsgálják felül;

50. a Charta esetleges felülvizsgálatára tekintettel kéri, hogy a szövegben kifejezetten ismerjék el a kézműves vállalkozásokat is; ennek érdekében a negyedik európai kézműves és kisvállalkozói konferenciától elsősorban azt várja, hogy járuljon hozzá a kézműves vállalkozások európai szintű összefogásának meghatározásához; továbbá hogy rendelkezzen a megfelelő eszközökkel (technikai, humán, pénzügyi és politikai) a kézműves vállalkozások sajátosságaihoz, igényeihez és elvárásaihoz jobban illeszkedő stratégia kidolgozása érdekében;

**2006. január 18., csütörtök**

51. gratulál a tagállamoknak a másoktól való tanulás terén való aktív részvételért és a Charta megvalósításának korai eredményeiért, azonban további előrehaladást kell elérni; felhívja a figyelmet a KKV-knak az új tagállamokban betöltött különlegesen fontos szerepére, különös tekintettel azokra az országokra, ahol jelentős intézményi és politikai változások vannak folyamatban;

52. sajnálattal veszi tudomásul, hogy a jövőben nem készül éves jelentés a Chartáról, mivel ezeket a jelentéseket mostantól a lisszaboni stratégiával kapcsolatos jelentésekbe foglalják bele; ez mindenképpen visszalépést jelent a jövőben a KKV-kra helyezendő hangsúly tekintetében; sajnálatos továbbá az is, hogy a Chartáról készült jelentéseket, amelyek keretén belül kétoldalú éves megbeszéléseket folytattak a szakmai szervezetekkel, ezentúl a KKV-k részéről történő közvetlen hozzájárulás nélkül állítják össze; úgy ítéli meg, hogy ezen határozatot felül kell vizsgálni;

53. úgy ítéli meg, hogy ha mindez lehetővé tenné a két eszköz felügyeletének racionalizálását, elfogadhatatlan, hogy a Charta végrehajtása továbbra is a Cselekvési Terv egyszerű alrubrikája maradjon;

54. úgy véli, hogy figyelmet kell fordítani a nonprofit KKV-k különleges helyzetére;

55. úgy véli ezért, hogy e megoldás elfogadhatóságának feltételei a következők:

- a Charta kis- és mikrovállalkozás dimenziójának megőrzése, e vállalkozások támogatását célzó egyedi fellépésekkel;
- egyedi felügyeleti és értékelési mechanizmus megvalósítása a csatlakozásra váró és tagjelölt államok és társult államok esetében, amelyek nem vesznek részt a Cselekvési Tervben;
- a szakmai szervezetek részvételének tekintetbe vétele, amelyeknek fontosabb szerepük van a Charta végrehajtásában, mint a Cselekvési Tervben;
- a legjobb gyakorlatok megismertetése és a Chartát aláíró államok közötti eszmecserék fenntartása;

56. hangsúlyozza, hogy a Charta végrehajtása felügyeletének a lisszaboni stratégiába foglalása nem lehet önmagában álló cél; továbbá hogy a felügyelet egyszerűsítése nem mehet a Charta végrehajtása felügyeletének érdekében a tagállamok által továbbított éves jelentések tartalmának és lényegi elemei rovására; kéri ezért, hogy ezek a nemzeti jelentések továbbra is a kis- és mikrovállalkozásokra vonatkozó legjobb gyakorlat végrajtására, a kísérletekre, a konkrét jogszabályok és a pontos politikai kötelezettségvállalások bemutatására irányuljanak;

57. üdvözli a Bizottság azon szándékát, hogy értékelést készítsen a Charta megvalósításáról a lisszaboni folyamat kontextusában;

58. kéri a Bizottságot, hogy a kis- és kézműves vállalkozások képviselőit vonja be a felülvizsgálat valamennyi szakaszába és vegye figyelembe a fenti feltételeket, amikor benyújtja a Parlamentnek a Charta felülvizsgálatára és megvalósítása figyelemmel kísérésének javítására vonatkozó javaslatát;

59. felhívja a Tanácsot, a Bizottságot és a tagállamokat annak biztosítására, hogy a Chartáról szóló éves jelentés maradjon a vállalkozás területén elért fejlődés nyomon követésének legfontosabb eszköze;

\*  
\* \*

60. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt az állásfoglalást a Tanácsnak, a Bizottságnak, valamint a tagállamok kormányainak és parlamentjeinek.